04.

Ticket Restaurant.

Komisionárska zmluva o zabezpečení stravovania

04/01

č. 52611/99

Komitent : Divadlo Thália Színház
Zastúpený (meno, funkcia) : Tibor Fabó, riaditeľ divadla
Adresa : Timonova č.3, 040 01 Košice
Tel
Fax : 6225866, fax. 6225867
Číslo bankového účtu : VÚB,a.s. Košice, 1322664955/0200
IČO : 31297862
DIČ : 31297862
ďalej len komitent
a
Komisionár : **Gastroservis spol. s r. o., so sídlom Nevädzová 8, P.O.Box 21, 820 15 Bratislava 215**
zastúpený : **Ing. Boris Lukáč, riaditeľ**
Tel : **07/ 43 338 082, 43 338 759** IČO : **31328695**
Fax : **07/ 43 338 146** DIČ : **31328695/ 601**
Bankové spojenie : **Tatra Banka 2675000390/ 1100**
ďalej len komisionár

ktorí v súlade s par. 577 a nasl. obchodného zákonníka uzatvárajú túto zmluvu :

Čl. 1
Základné ustanovenia

1. Účelom zmluvy je zabezpečenie stravovania (§ 140 zák. práce) komisionárom pre zamestnancov komitenta prostredníctvom dodávateľov stravovacích služieb, ktorí ako fyzické alebo právnické osoby majú oprávnenie poskytovať stravovacie služby.
2. Komisionár v súlade s touto zmluvou sa zaväzuje, že zabezpečí vo vlastnom mene pre komitenta na jeho účet stravovanie jeho zamestnancom v rozsahu § 140 ods. 2 zákonníka práce, t.j. podávanie jedného teplého jedla vrátane vhodného nápoja spôsobom a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Teplým hlavným jedlom sa rozumie podľa tejto zmluvy polievka a/alebo hlavné jedlo s gramážou minimálne 100g v surovom stave, čiastočne alebo úplne tepelne upravené, alebo rovnocenné vegetariánske jedlo (napr. zeleninová misa). Vhodným nápojom sa podľa tejto zmluvy rozumie nápoj bez obsahu alkoholu v maximálnom objeme 0,3 litra.
3. Komitent sa zaväzuje zaplatiť komisionárovi odmenu podľa tejto zmluvy.

Čl. 2
Doba trvania zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Čl. 3
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Komisionár sa zaväzuje, že zabezpečí stravovanie iba u takých oprávnených osôb, ktoré sú zárukou kvality podávaných hlavných teplých jedál a vhodných nápojov a vhodnosti prostredia pre konzumáciu jedla.
2. Komisionár súhlasí, že po dohode s komitentom a jeho odborovou organizáciou, ktorá je u neho zriadená, zabezpečí na podnet komitenta v nevyhnutnej miere kontrolu kvality podávanej stravy (§18 Zákonníka práce).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že komisionár poskytne komitentovi na príslušný mesiac stravovacie poukážky v menovitej hodnote 40,-, 50,-, 58,-, 60,-, 70,-, 75,- Sk (ďalej len poukážky), ktoré preukazujú oprávnenie zamestnanca na podanie výlučne teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja v stravovacom zariadení právnickej alebo fyzickej osoby, u ktorej komisionár zabezpečil stravovanie a preddavkovo potvrdzujú čiastkovú alebo úplnú úhradu celkovej zabezpečenej stravy. Z hodnoty poukážky nie je možné vydávať hotovosť.
4. Poukážky sú vyhotovené vo forme a spôsobom uvedeným v prílohe č.1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. Poukážky sú vydávané pod menom komisionára. Odmena je uvedená v prílohe č.2 tejto zmluvy.
5. Poukážky sa vydávajú na základe objednávky komitenta. Komisionár vyfakturuje celkovú cenu objednaných poukážok, odmenu a DPH z odmeny. Platby poštovou poukážkou nie sú možné. Komitent použije ako variabilný symbol pre platbu číslo faktúry.

6. Vrátenie komitentom nespotrebovaných poukážok komisionárovi je možné iba v dobe ich platnosti, najneskôr však do 20 kalendárnych dní po skončení doby platnosti poukážok, ktorá je na poukážke uvedená. Po vrátení nespotrebovaných poukážok zaplatí komisionár komitentovi ich nominálnu hodnotu bez hodnoty odmeny. Komisionár vystaví pre komitenta dobropis vo výške nominálnej hodnoty nespotrebovaných poukážok so splatnosťou do 30 kalendárnych dní.
7. Komisionár je povinný na požiadanie komitenta raz mesačne dodať komitentovi aktualizovaný zoznam právnických a fyzických osôb poskytujúcich stravovanie zamestnancom komitenta podľa tejto zmluvy. Stravovacie zariadenia sú označené logom komisionára.
8. Komitent oprávňuje na objednávanie a odber poukážok u komisionára tieto osoby:

Ing. Szilágyiová Judita

Szélesová Zuzana

Čl. 4

Ďalšie a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia primerane ustanoveniami obchodného zákonníka.
2. Prípadné spory vzniknuté pri realizácii tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
3. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatkov.
4. Táto zmluva môže byť vypovedaná ktoroukoľvek stranou písomnou výpoveďou. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede druhej strane.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah tejto zmluvy je im jasný a zrozumiteľný a na znak súhlasu túto dobrovoľne podpisujú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
7. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy nastáva dňom jej podpisu a tým sa rušia všetky predchádzajúce dojednania medzi komitentom a komisionárom.
8. Neoddeliteľnou súčasťou komisionárskej zmluvy je príloha č.1 "Vzorová poukážka", príloha č.2 "Finančné vzťahy" a príloha č.3 "Rozdelenie hodnoty poukážky medzi stravníka a zamestnávateľa".

Príloha č. 1 - Vzor stravovacej poukážky

v Košiciach dňa 21.4.1999

komitent

komisionár

Ticket Restaurant.

Príloha č. 2

ku Komisionárskej zmluve o zabezpečení stravovania
č.: 52611 zo dňa: 21.4.99

Finančné vzťahy

Na základe dohody oboch zmluvných strán je odmena komisionára (poplatok za služby) dohodnutá vo výške **0 % (slovom nula percent)** zo sumy objednaných poukážok.

Odmena (poplatok za služby) podlieha 23 % DPH podľa zákona 289/95 Zb.

v Košiciach dňa 21.4.1999

[redacted]

Fabó Tibor
komitent

[redacted]

komisionár

L'esprit ACCOR

Príloha č.3

ku Komisionárskej zmluve o zabezpečení stravovania
č. zo dňa

Príloha č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou Komisionárskej zmluvy o zabezpečení stravovania.

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	40,-- Sk
Cena hlavného jedla	40,-- Sk
Z toho: náklady	22,-- Sk
stravník + sociálny fond	18,-- Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	50,-- Sk
Cena hlavného jedla	50,-- Sk
Z toho: náklady	27,50 Sk
stravník + sociálny fond	22,50 Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	58,-- Sk
Cena hlavného jedla	58,-- Sk
Z toho: náklady	31,90 Sk
stravník + sociálny fond	26,10 Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	60,-- Sk
Cena hlavného jedla	60,-- Sk
Z toho: náklady	31,90 Sk
stravník + sociálny fond	28,10 Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	70,--Sk
Cena hlavného jedla	70,--Sk
Z toho: náklady	31,90 Sk
stravník + sociálny fond	38,10 Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	75,--Sk
Cena hlavného jedla	75,--Sk
Z toho: náklady	31,90 Sk
stravník + sociálny fond	43,10 Sk

Nominálna hodnota stravovacej poukážky	50,-
Cena hlavného jedla	50,-
Z toho: náklady	27,50
stravník + sociálny fond	22,50

Edenred

Príloha č.1

Všeobecné obchodné podmienky – Ticket Restaurant – K

spoločnosti Edenred Slovakia, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:3169/B

k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Objednávke (ďalej len „VOP-TR-K")

I.
Vymedzenie pojmov

1. **„Edenred Slovakia"** sa rozumie spoločnosť Edenred Slovakia, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 3169/B, ktorá vydáva TR poukážky, prostredníctvom ktorých môžu Držitelia uhrádzať cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Partnerom v Stravovacom zariadení. Edenred Slovakia je oprávnená vykonávať sprostredkovanie Stravovacích služieb.
2. **„Partner"** sa rozumie fyzická alebo právnická osoba oprávnená poskytovať Stravovacie služby, ktorá prijíma od Držiteľov TR poukážky na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi.
3. **„Držiteľ"** sa rozumie osoba, ktorej Partner v rámci svojej činnosti poskytuje v Stravovacom zariadení alebo prostredníctvom Stravovacieho zariadenia Stravovacie služby a ktorá použije na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovacie služby TR poukážku. Držiteľom je najmä zamestnanec Klienta, respektíve Klient samotný.
4. **„Klient"** sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá zabezpečuje stravovanie svojich zamestnancov, prípadne aj stravovanie pre seba, respektíve tretie osoby prostredníctvom Edenred Slovakia sprostredkovaním Stravovacích služieb v Stravovacích zariadeniach.
5. **„Zmluva"** sa rozumie Zmluva o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb uzavretá medzi Edenred Slovakia a Klientom, ktorá upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so sprostredkovaním Stravovacích služieb pre zamestnancov Klienta, prípadne aj Klienta samotného, respektíve tretie osoby. Uzatvorením Zmluvy Klient deklaruje svoj záujem, že sprostredkovanie Stravovacích služieb bude vykonávané v opakovaných lehotách. Z uvedeného dôvodu predstavuje dodanie služieb Edenred Slovakia pre Klienta opakované dodanie služby podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH").
6. **„Sadzobník-TR-K"** sa rozumie Edenred Slovakia vydaný Sadzobník odmeny a poplatkov – Ticket Restaurant – K k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Zmluve o zabezpečení stravovania, k Objednávke, ktorý v prípade uzavretia Zmluvy v písomnej forme je Prílohou č.2 k Zmluve.
7. **„Objednávka"** sa rozumie záväzná objednávka stravovacích poukážok, ktorou si Klient objednáva u Edenred Slovakia doručenie TR poukážok. Vzor Objednávky pre doručenie TR poukážok v balení druh „Classic" a v balení druh „Flexi" je zverejnený na webovom sídle Edenred Slovakia www.edenred.sk a v prípade uzavretia Zmluvy v písomnej forme je Prílohou č.3 k Zmluve. Vzor Objednávky pre doručenie TR poukážok v balení druh „Comfort" je zverejnený na webovom sídle Edenred Slovakia www.edenred.sk a v prípade uzavretia Zmluvy v písomnej forme je Prílohou č.4 k Zmluve. Objednávkou sa rozumie aj záväzná objednávka stravovacích poukážok vykonaná automatizovaným objednávacím systémom Edenred Slovakia.
8. **„Ticket Restaurant poukážka" alebo „TR poukážka"** sa rozumie poukážka vystavená Edenred Slovakia, ktorou môže Držiteľ uhrádzať Partnerovi cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi Partnerom.
9. **„Hodnota TR poukážky"** sa rozumie hodnota vyjadrená kladným číslom a uvedená na TR poukážke, pričom predstavuje cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi, ktorá môže byť TR poukážkou uhradená.
10. **„Stravovacie zariadenie"** sa rozumie prevádzkareň Partnera, v ktorej alebo prostredníctvom ktorej Partner poskytuje Stravovacie služby a prijíma na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovacie služby TR poukážku. Edenred Slovakia zverejňuje zoznam Stravovacích zariadení na svojom webovom sídle www.edenred.sk a uvedený zoznam pravidelne aktualizuje.
11. **„Stravovacími službami"** sa rozumie poskytovanie najmä teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja, respektíve iného stravovania v rozsahu, forme a spôsobe nevyhnutnom pre splnenie Zákonníkom práce, respektíve inými pracovnoprávnymi predpismi určenej povinnosti zamestnávateľa zabezpečiť stravovanie jeho zamestnancov.

II.
TR poukážka

1. TR poukážka obsahuje ochranné znaky zamedzujúce jej falšovaniu alebo pozmeňovaniu. TR poukážky budú vydávané s platnosťou vždy pre každý kalendárny rok. Platnosť TR poukážok pre daný kalendárny rok končí 31.12. daného kalendárneho roka.
2. Držiteľ je oprávnený použiť TR poukážku výlučne na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby poskytnuté v Stravovacom zariadení alebo prostredníctvom Stravovacieho zariadenia. Držiteľ nie je oprávnený žiadať za TR poukážku v Stravovacom zariadení peniaze.
3. Cena Stravovacích služieb poskytnutých Držiteľovi v Stravovacom zariadení alebo prostredníctvom Stravovacieho zariadenia musí dosahovať Hodnotu TR poukážky alebo môže byť vyššia. V prípade, že cena poskytnutých Stravovacích služieb bude nižšia ako Hodnota TR poukážky, Držiteľ nemá právo na vrátenie rozdielu ceny poskytnutých Stravovacích služieb a Hodnoty TR poukážky od Partnera. V prípade, že cena poskytnutých Stravovacích služieb bude vyššia ako Hodnota TR poukážky, Držiteľ je povinný sumu prevyšujúcu Hodnotu TR poukážky doplatiť inou formou. Držiteľ nie je oprávnený požadovať od Partnera peniaze za predloženú TR poukážku a to ani v prípade, ak cena poskytnutých Stravovacích služieb je nižšia ako Hodnota TR poukážky.

Edenred

III.
Cena TR poukážky, odmena za službu, poplatok za sprostredkované Stravovacie služby a iné poplatky

1. Výška a spôsob výpočtu odmeny Edenred Slovakia za službu poskytnutú v zmysle Zmluvy, poplatku za sprostredkované Stravovacie služby ako aj druhy a výšky iných poplatkov sú uvedené v Sadzobníku TR-K alebo v týchto VOP-TR-K.
2. Cena za každú TR poukážku objednanú Objednávkou Klienta je suma predstavujúca Hodnotu TR poukážky objednanej Klientom. Cena za TR poukážku je určená dohodou v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. K cene za TR poukážku bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, ak bude predmetom DPH.
3. Klient uhradí Edenred Slovakia odmenu za službu poskytnutú v zmysle Zmluvy, poplatky a celkovú cenu za objednané TR poukážky (ďalej spolu len „Cena") na základe zálohovej faktúry vystavenej Edenred Slovakia a doručenej Klientovi (ďalej len „Zálohová faktúra"). Zálohová faktúra je doručovaná Klientovi najmä elektronicky a to elektronickou poštou na e-mailovú adresu Klienta. Zálohová faktúra bude splatná v deň jej vystavenia. Klient uhradí Cenu bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Edenred Slovakia alebo v hotovosti, pričom variabilným symbolom bude číslo Zálohovej faktúry. Edenred Slovakia po úhrade Ceny Klientom na základe Zálohovej faktúry vystaví faktúru alebo elektronickú faktúru obsahujúcu vyúčtovanie prijatej platby alebo dodanej služby a TR poukážok, ktorú doručí Klientovi. Klient podpisom Zmluvy, respektíve zadaním Objednávky a oboznámením Edenred Slovakia so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanou Edenred Slovakia v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Edenred Slovakia o vyhotovovaní a doručení elektronickej faktúry pre Klienta.
4. V prípade omeškania Klienta s úhradou Ceny je Edenred Slovakia oprávnený požadovať od Klienta zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

IV.
Objednanie a doručenie TR poukážok, vrátenie nepoužitých TR poukážok

1. Edenred Slovakia doručí Klientovi TR poukážky na základe jeho Objednávky, v ktorej bude uvedený najmä celkový počet TR poukážok, Hodnota TR poukážok, miesto doručenia, spôsob doručenia, identifikačné údaje Klienta (IČO,kód Klienta pridelený Edenred Slovakia) a druh balenia TR poukážok (v prípade balenia „Flexi" alebo balenia „Comfort" musí Objednávka obsahovať aj údaje potrebné pre daný druh balenia). Klient doručí Objednávku Edenred Slovakia osobne, elektronickou poštou (e-mail) na adresu informacie-sk@edenred.com alebo zadá Objednávku telefonicky alebo prostredníctvom automatizovaného objednávacieho systému Edenred Slovakia. Zadanie Objednávky TR poukážok akýmkoľvek iným spôsobom ako cez automatizovaný objednávací systém prevádzkovaný na internetovej stránke Edenred Slovakia www.rychlaobjednavka.sk je spoplatené podľa aktuálneho Sadzobníka - TR-K. Objednávka sa považuje za doručenú Edenred Slovakia potvrdením jej doručenia Edenred Slovakia.
2. Doručenie objednaných TR poukážok Klientovi je možné nasledovnými spôsobmi:
   a) osobné prevzatie objednaných TR poukážok Klientom v prevádzkarni Edenred Slovakia uvedenej v Objednávke, respektíve v prevádzkarni Edenred Slovakia, v ktorej si Klient objednal TR poukážky,
   b) doručenie objednaných TR poukážok prostredníctvom kuriéra, kuriérskej spoločnosti alebo poštového podniku na miesto doručenia na území Slovenskej republiky uvedené Klientom v Objednávke. V prípade, ak doručenie objednaných TR poukážok nebude úspešné z dôvodu na strane Klienta, kuriér, kuriérska spoločnosť alebo poštový podnik vykoná v najbližší pracovný deň nasledujúci po dni neúspešného pokusu o doručenie objednaných TR poukážok opakované doručenie objednaných TR poukážok na určené miesto doručenia. V prípade, ak ani opakované doručenie objednaných TR poukážok nebude úspešné z dôvodu na strane Klienta, kuriér, kuriérska spoločnosť, respektíve poštový podnik vráti objednané TR poukážky späť Edenred Slovakia. V prípade požiadavky Klienta na nové doručenie objednaných TR poukážok po druhom neúspešnom pokuse o ich doručenie alebo po ich vrátení kuriérom, kuriérskou spoločnosťou, respektíve poštovým podnikom späť Edenred Slovakia, Klient je povinný opätovne uhradiť Edenred Slovakia poplatok za doručenie objednaných TR poukážok prostredníctvom kuriéra, kuriérskej spoločnosti alebo poštového podniku za takéto nové doručenie objednaných TR poukážok. Ustanovenia tohto odseku o poštovom podniku sa nevzťahujú na doručovanie objednaných TR poukážok prostredníctvom spoločnosti Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124.
   c) doručenie objednaných TR poukážok prostredníctvom spoločnosti Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 124, na miesto doručenia na území Slovenskej republiky uvedené Klientom v Objednávke, avšak len v tom prípade, ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta nebude vyšší ako 500,- EUR. V prípade ak spoločnosť Slovenská pošta, a.s. v predmetnom čase nebude vykonávať doručovanie zásielok na miesto doručenia určené Klientom, objednané TR poukážky budú doručené pre vyzdvihnutie Klientom na pobočku spoločnosti Slovenská pošta, a.s. zabezpečujúcej poskytovanie poštových služieb pre územnú oblasť, v ktorej sa nachádza miesto doručenia určené Klientom. V prípade, ak objednané TR poukážky nebudú doručené Klientovi, respektíve vyzdvihnuté Klientom na pobočke spoločnosti Slovenská pošta, a.s., spoločnosť Slovenská pošta, a.s. vráti objednané TR poukážky späť Edenred Slovakia. V prípade požiadavky Klienta na nové doručenie objednaných TR poukážok po ich vrátení spoločnosťou Slovenská pošta, a.s. späť Edenred Slovakia, Klient je povinný opätovne uhradiť Edenred Slovakia poplatok za takéto nové doručenie objednaných TR poukážok prostredníctvom spoločnosti Slovenská pošta, a.s.
3. Doručenie objednaných TR poukážok je možné v nasledovných druhoch balenia:
   a) balenie „Classic" – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke bude vždy 20 ks TR poukážok s rovnakou Hodnotou TR poukážky,
   b) balenie „Flexi" – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke môže byť maximálne 30 ks TR poukážok a to aj s rôznymi Hodnotami TR poukážky, najviac však 5 rôznych Hodnôt TR poukážky. Na vzorovej neplatnej TR poukážke vloženej do obálky môže byť vytlačené obchodné meno alebo názov Klienta.
   c) balenie „Comfort" – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke môže byť maximálne 30 ks TR poukážok a to aj s rôznymi Hodnotami TR poukážky, najviac však 5 rôznych Hodnôt TR poukážky. Na vzorovej neplatnej TR poukážke vloženej do obálky môže byť vytlačené obchodné meno alebo názov Klienta, meno zamestnanca klienta a osobné číslo zamestnanca pridelené Klientom. V prípade balenia TR poukážok „Comfort" bude Klientovi s objednanými TR poukážkami doručený súčasne distribučný zoznam obsahujúci zoznam zamestnancov

Edenred

Klienta, respektíve iných Držiteľov a čísla TR poukážok doručené pre jednotlivých zamestnancov Klienta, respektíve iných Držiteľov.

4. Klient môže v Objednávke požiadať o osobitnú potlač objednaných TR poukážok logom alebo iným označením Klienta alebo Klientom určeným textom či obrázkom a to v čiernej farbe na základe grafickej predlohy dodanej Klientom. V takomto prípade je Klient povinný predložiť Edenred Slovakia grafickú predlohu požadovanej potlače TR poukážok najneskôr s Objednávkou. V prípade, že potlač predloženej grafickej predlohy Edenred Slovakia nebude schopný zabezpečiť, oznámi uvedenú skutočnosť Klientovi s uvedením dôvodov znemožňujúcich potlač predloženej grafickej predlohy potlače. Klient je povinný najneskôr v najbližší pracovný deň nasledujúci po dni doručenia oznámenia Edenred Slovakia o nemožnosti zabezpečiť potlač na základe predloženej grafickej predlohy potlače predložiť Edenred Slovakia takú novú grafickú predlohu potlače, aby Edenred Slovakia oznámené dôvody znemožňujúce potlač pôvodnej grafickej predlohy potlače boli odstránené alebo v rovnakej lehote môže oznámiť Edenred Slovakia, že na zabezpečení potlače TR poukážok netrvá. V opačnom prípade je Edenred Slovakia oprávnený dodať Klientovi objednané TR poukážky aj bez potlače a Klient je povinný ich prevziať.
5. Edenred Slovakia dodá Klientovi TR poukážky objednané Objednávkou na miesto doručenia uvedené v Objednávke spôsobom uvedeným v Objednávke a to v lehote do 5 pracovných dní odo dňa zaplatenia Ceny v celej výške, v prípade požiadavky na uskutočnenie potlače v zmysle bodu 4. tohto článku do 5 pracovných dní odo dňa zaplatenia Ceny v celej výške. Edenred Slovakia doručí Klientovi spolu s objednanými TR poukážkami faktúru alebo doručí na jeho e-mailovú adresu elektronickú faktúru vystavenú v zmysle bodu 3. článku III. týchto VOP-TR-K a dodací list o doručení TR poukážok Klientovi. Edenred Slovakia odovzdá doručené TR poukážky oprávnenej osobe Klienta, ktorou sa rozumie osoba oprávnená na preberanie zásielok doručených Klientovi, pokiaľ Klient neuvedie v Objednávke osobu oprávnenú na prevzatie doručených TR poukážok v mene Klienta, pričom v takomto prípade Edenred Slovakia odovzdá doručené TR poukážky výlučne tejto osobe.
6. V prípade doručenia objednaných TR poukážok Klientovi spôsobom uvedeným v bode 2. písm. a) alebo c) tohto článku je Klient povinný objednané TR poukážky prevziať v prevádzkarni Edenred Slovakia určenej Klientom, respektíve v prevádzkarni spoločnosti Slovenská pošta, a.s. určenej Klientom a to počas otváracích hodín príslušnej prevádzkarne. V prípade doručenia objednaných TR poukážok Klientovi spôsobom uvedeným v bode 2. písm. b) tohto článku, Klient je povinný v mieste doručenia objednané TR poukážky prevziať, pričom Edenred je oprávnený doručiť TR poukážky na miesto doručenia kedykoľvek počas pracovného dňa v čase od 08.00 hod do 18.00 hod.
7. Ak v čase doručenia Objednávky Klienta Edenred Slovakia bude Klient v omeškaní so splnením povinnosti zaplatiť Cenu riadne a včas (a to na základe akejkoľvek predchádzajúcej Objednávky Klienta), lehota na doručenie objednaných TR poukážok Klientovi začne plynúť až prvý pracovný deň po uhradení celej dlžnej sumy, s uhradením ktorej je Klient v omeškaní. Uvedené platí obdobne aj pre prípad, ak Klient bude v čase doručenia Objednávky Klienta Edenred Slovakia v omeškaní so splnením povinnosti zaplatiť inú peňažnú sumu ako Cenu za objednané TR poukážky.
8. Klient je oprávnený vrátiť Edenred Slovakia nepoužité a nepoškodené TR poukážky najneskôr do 20 dní po zániku ich platnosti, uplynutím uvedeného času uvedené právo Klienta zaniká. Klient nemá nárok na vrátenie odmeny za službu a poplatkov uhradených Klientom Edenred Slovakia ako súčasť Ceny na základe Zálohovej faktúry, faktúry alebo elektronickej faktúry vystavenej za Objednávku Klienta, ktorou boli vrátené TR poukážky objednané Klientom, a to ani na pomernú časť Ceny pripadajúcu na vrátené TR poukážky. Klient je oprávnený vrátiť Edenred Slovakia v zmysle tohto bodu len TR poukážky objednané Klientom, Klient nie je oprávnený vrátiť Edenred Slovakia v zmysle tohto bodu TR poukážky objednané u Edenred Slovakia treťou osobou.
9. Edenred Slovakia po vrátení nepoužitých a nepoškodených TR poukážok Klientom vyčísli sumu za TR poukážky vrátené v zmysle bodu 8. tohto článku riadne a včas (ďalej len Suma na vrátenie"). Suma na vrátenie bude vyčíslená tak, že od sumy predstavujúcej súčet Hodnôt TR poukážok za TR poukážky riadne a včas vrátené Klientom Edenred Slovakia bude odpočítaná suma poplatku za spracovanie Klientom vrátených TR poukážok vrátane DPH vyčíslená v zmysle Sadzobníka-TR-K, čím dôjde pred úhradou sumy predstavujúcej súčet Hodnôt TR poukážok za TR poukážky riadne a včas vrátené Klientom Edenred Slovakia k započítaniu pohľadávky Klienta voči Edenred Slovakia na úhradu sumy predstavujúcej súčet Hodnôt TR poukážok za riadne a včas vrátené TR poukážky s pohľadávkou Edenred Slovakia voči Klientovi na úhradu sumy poplatku za spracovanie Klientom vrátených TR poukážok, pričom Edenred Slovakia nemusí vykonanie uvedeného započítania vzájomných pohľadávok a záväzkov Klienta a Edenred Slovakia oznamovať Klientovi iným spôsobom ako informáciou uvedenou vo faktúre, respektíve elektronickej faktúre vystavenej v zmysle bodu 10. tohto článku.
10. Edenred Slovakia po vrátení TR poukážok Klientom a vyčíslení Sumy na vrátenie za riadne a včas vrátené TR poukážky, započíta po doručení Objednávky Klienta nasledujúcej po vrátení TR poukážok Klientom pohľadávku Klienta voči Edenred Slovakia na úhradu Sumy na vrátenie s pohľadávkou Edenred Slovakia voči Klientovi na úhradu Ceny za uvedenú Objednávku. Edenred Slovakia po vykonaní uvedeného započítania vzájomných pohľadávok a záväzkov Klienta a Edenred Slovakia vystaví faktúr, respektíve elektronickú faktúru obsahujúcu vyúčtovanie vykonaného započítania, pričom Edenred Slovakia nemusí vykonanie uvedeného započítania vzájomných pohľadávok a záväzkov Klienta a Edenred Slovakia oznamovať Klientovi iným spôsobom ako informáciou v uvedenej faktúre, respektíve elektronickej faktúre. V prípade, ak uvedeným započítaním vzájomných pohľadávok a záväzkov Edenred Slovakia a Klienta nezanikne pohľadávka Klienta voči Edenred Slovakia na úhradu Sumy na vrátenie v celom rozsahu, ustanovenia tohto bodu sa uplatnia obdobne aj v prípade ďalšej Objednávky, respektíve ďalších Objednávok Klienta a to až do zániku pohľadávky Klienta voči Edenred Slovakia na úhradu Sumy na vrátenie v celom rozsahu.
11. Klient berie na vedomie a uzavretím Zmluvy, respektíve vyplnením alebo zadaním Objednávky, respektíve doručením vrátených TR poukážok Edenred Slovakia, vyslovuje súhlas so započítaním vzájomných pohľadávok a záväzkov Klienta a Edenred Slovakia v zmysle bodu 9., respektíve bodu 10. tohto článku. Suma na vrátenie za vrátené TR poukážky nie je do doby započítania vzájomných pohľadávok a záväzkov podľa bodu 9., respektíve bodu 10. tohto článku považovaná za identifikovanú platbu pred dodaním služby podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.

V.
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Edenred Slovakia sa zaväzuje na základe Objednávky Klienta, v zmysle týchto VOP-TR-K a podmienok Zmluvy riadne a včas doručiť Klientovi TR poukážky.
2. Edenred Slovakia sa zaväzuje zabezpečiť, aby každé Stravovacie zariadenie bolo pri vstupe do prevádzkarne viditeľne označené samolepiacou etiketou oznamujúcou Držiteľom, že Partner prijíma TR poukážky na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovacie služby v danom Stravovacom zariadení, respektíve prostredníctvom daného Stravovacieho zariadenia.
3. Klient je povinný prevziať doručené TR poukážky a riadne a včas zaplatiť Cenu Edenred Slovakia.

4. V prípade, ak objednané TR poukážky nebudú z dôvodu na strane Klienta prevzaté Klientom, respektíve Klientovi doručené, Edenred Slovakia je oprávnená za porušenie povinnosti Klienta riadne a včas prevziať objednané TR poukážky žiadať od Klienta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1,00% z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok Klientom neprevzatých, respektíve Klientovi nedoručených TR poukážok. Edenred Slovakia je oprávnená domáhať sa od Klienta náhrady škody spôsobenej porušením povinnosti klienta, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta a to aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu. Edenred Slovakia vyhotoví a doručí Klientovi faktúru alebo elektronickú faktúru s uvedením sumy zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splatná v lehote do 15 dní odo dňa vyhotovenia faktúry alebo elektronickej faktúry.
5. Klient sa zaväzuje oboznámiť svojich zamestnancov, respektíve Držiteľov o skutočnosti, že TR poukážky sú oprávnení využívať výlučne na odber a úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby poskytnuté v Stravovacích zariadeniach alebo prostredníctvom Stravovacích zariadení.
6. Edenred Slovakia nezodpovedá za vady Stravovacích služieb poskytovaných v Stravovacích zariadeniach alebo prostredníctvom Stravovacích zariadení, za uvedené vady zodpovedá Partner. Uplatňovanie vád Stravovacích služieb poskytnutých v Stravovacom zariadení alebo prostredníctvom Stravovacieho zariadenia voči Partnerovi uskutočňuje priamo Klient alebo Držiteľ a to bez akejkoľvek súčinnosti Edenred Slovakia.
7. Klient ako prevádzkovateľ uzavretím Zmluvy poveruje Edenred Slovakia ako sprostredkovateľa v zmysle § 8 zák.č.122/2013 Z.z. v znení neskorších predpisov spracovaním osobných údajov fyzických osôb konajúcich v mene Klienta, zamestnancov Klienta, respektíve tretích osôb (ďalej len „Dotknuté osoby") v rozsahu potrebnom a za účelom na plnenie predmetu Zmluvy, uplatňovanie práv a plnenie povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a na zasielanie reklamných a marketingových informácií Klientovi. Poverenie na spracovanie osobných údajov Dotknutých osôb v zmysle tohto bodu je účinné dňom účinnosti Zmluvy, pričom Edenred Slovakia bude spracovávať z informačného systému klienta s názvom Personalistika a mzdy nasledovné osobné údaje Dotknutých osôb – meno, priezvisko, osobné číslo pridelené Klientom, pracovisko respektíve len niektoré z uvedených osobných údajov podľa rozsahu osobných údajov poskytnutých Klientom respektíve aj iné nevyhnutné osobné údaje Dotknutých osôb poskytnuté Klientom. Poverenie na spracovanie osobných údajov sa udeľuje na obdobie účinnosti Zmluvy respektíve až do okamihu zániku všetkých práv a povinností zmluvných strán vzniknutých zo Zmluvy, podľa toho ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr. Edenred Slovakia je oprávnený na základe udeleného poverenia pri spracúvaní osobných údajov vykonávať všetky činnosti uvedené v § 4 ods.3 písm.a) zák.č.122/2013 Z.z. v znení neskorších predpisov. Edenred Slovakia je oprávnený vykonávať spracovanie osobných údajov aj prostredníctvom tretej osoby. Klient vyhlasuje a podpisom Zmluvy potvrdzuje, že pri výbere Edenred Slovakia ako osoby oprávnenej spracúvať osobné údaje na základe poverenia udeleného v zmysle vyššie uvedeného dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Edenred Slovakia a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zák.č.122/2013 Z.z. v znení nesk. predpisov.Klient vyhlasuje a podpisom Zmluvy potvrdzuje, že osobné údaje Dotknutých osôb spracováva v súlade s príslušnou právnou úpravou a je oprávnený poveriť Edenred Slovakia spracovaním osobných údajov Dotknutých osôb v zmysle vyššie uvedeného. O poverení podľa predchádzajúcej vety Klient informoval Dotknuté osoby, prípadne ich bude informovať v zákonnej lehote.
8. Klient je povinný písomne oznamovať bez zbytočného odkladu Edenred Slovakia akúkoľvek zmenu údajov Klienta uvedených v Zmluve alebo jej prílohách alebo oznamovaných Klientom v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy.
9. V prípade, ak má Klient sídlo, bydlisko alebo miesto podnikania na území mimo územia Slovenskej republiky vyhlasuje:
   a) že je zdaniteľnou osobou a vykonáva ekonomickú činnosť. V prípade, ak by toto vyhlásenie nebolo pravdivé, je Klient povinný predložiť Edenred Slovakia samostatné písomné vyhlásenie o týchto skutočnostiach. Za účelom preukázania, že Klient je zdaniteľnou osobou, Klient predloží Edenred Slovakia svoje platné identifikačné číslo pre DPH. V prípade nepredloženia platného identifikačného čísla pre DPH bude Edenred Slovakia považovať Klienta za osobou, ktorá nie je zdaniteľnou osobou. Náklady na akúkoľvek opravu faktúry alebo elektronickej faktúry, respektíve daňového priznania k DPH alebo súhrnným výkazom v súvislosti s dodaním služby pre Klienta je Klient povinný Edenred Slovakia nahradiť.
   b) nezriadil na území SR stálu prevádzkareň, pre ktorú by bola služba spoločnosťou Edenred Slovakia dodaná. V prípade, ak by toto vyhlásenie nebolo pravdivé, je Klient povinný predložiť Edenred Slovakia samostatné písomné vyhlásenie o týchto skutočnostiach.
10. V prípade, ak v zmysle Zmluvy, Objednávky, týchto VOP-TR-K alebo Sadzobníka TR-K vznikne Edenred Slovakia peňažný záväzok voči Klientovi, Edenred Slovakia uhradí predmetný záväzok bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Klienta v lehote do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry, respektíve elektronickej faktúry, ktorou bude uvedený záväzok Edenred Slovakia vyúčtovaný.

VI.
Trvanie a zánik účinnosti Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa jej účinnosti.
2. Účinnosť Zmluvy sa skončí:
   a) písomnou dohodou zmluvných strán,
   b) písomnou výpoveďou Zmluvy,
   c) písomným odstúpením od Zmluvy.
3. Každá zo zmluvných strán môže Zmluvu písomne vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená druhej zmluvnej strane.
4. Každá zo zmluvných strán môže od Zmluvy písomne odstúpiť v prípadoch uvedených v Zmluve alebo v týchto VOP-TR-K alebo v prípade podstatného porušenia zmluvnej povinnosti druhej zmluvnej strany. Porušenie zmluvnej povinnosti sa považuje za podstatné v zmysle ustanovenia § 345 ods. 2 Obchodného zákonníka. Odstúpenie od Zmluvy je účinné v deň doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy odstupujúcou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane.
5. Edenred Slovakia je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v ktoromkoľvek z nasledujúcich prípadov:
   a) ak je Klient v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov predĺžený alebo v úpadku,
   b) ak bol v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie vzťahujúci sa na majetok Klienta,
   c) ak v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov bola tretia osoba poverená správou majetku Klienta,
   d) ak bolo voči Klientovi začaté exekučné konanie alebo konanie o výkon rozhodnutia v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov,
   e) ak je Klient v omeškaní s úhradou Ceny viac ako 30 dní.

Edenred

6. Zánikom účinnosti Zmluvy nezanikajú práva, záväzky a pohľadávky vzniknuté zo Zmluvy pred dňom zániku účinnosti Zmluvy a taktiež nestrácajú účinnosť ustanovenia Zmluvy alebo jej príloh z ktorých obsahu alebo účelu je zrejmé, že majú byť účinné i po skončení účinnosti Zmluvy.

VII.
Doručovanie písomností

1. V prípade potreby doručenia písomností druhej zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom iného subjektu na adresu uvedenú pri označení druhej zmluvnej strany v Zmluve, respektíve v Objednávke (ak Zmluva nebola uzavretá v písomnej forme), pokiaľ dotknutá zmluvná strana neoznámi písomne druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. V prípade zmeny adresy na doručovanie na strane Edenred Slovakia sa za oznámenie zmeny adresy na doručovanie považuje aj jej uverejnenie na webovom sídle Edenred Slovakia www.edenred.sk. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručenú aj dňom uloženia zásielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta u subjektu, ktorý je povinný ju doručiť. V prípade potreby okamžitého doručenia písomnosti je možné doručiť písomnosť e-mailom alebo faxom na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy, respektíve Objednávky (ak Zmluva nebola uzavretá v písomnej forme), pričom v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú potvrdením jej doručenia druhou zmluvnou stranou; uvedeným spôsobom však nie je možné doručovať písomnosti majúce vplyv na účinnosť Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručenú aj okamihom odmietnutia jej prevzatia adresátom. V prípade, ak sa zásielka vráti nedoručená odosielateľovi s poznámkou „adresát neznámy" alebo poznámkou obdobného významu, písomnosť sa považuje za doručenú dňom vrátenia zásielky odosielateľovi.
2. Ustanovenie bodu 1. tohto článku sa nevzťahuje na doručovanie elektronických faktúr. Doručovanie elektronických faktúr sa riadi ustanoveniami príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.

VIII.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Klient berie na vedomie a uzavretím Zmluvy, respektíve vyplnením alebo zadaním Objednávky, vyslovuje súhlas s tým, že každý telefonický rozhovor medzi Klientom a Edenred Slovakia môže byť za účelom kontroly služieb poskytovaných Edenred Slovakia, zlepšenia kvality služieb poskytovaných Edenred Slovakia alebo z iného dôvodu Edenred Slovakia alebo ním určenou osobou zaznamenaný na záznamové médium a uchovávaný na záznamovom médiu.
2. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami týchto VOP-TR-K a v prípade odlišností ustanovení Zmluvy a týchto VOP-TR-K, rozhodné sú ustanovenia Zmluvy.
3. Klient berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak Klient bude mať voči Edenred Slovakia viacero peňažných záväzkov a poskytnuté plnenie nebude dostatočné na splnenie všetkých peňažných záväzkov Klienta, poskytnuté plnenie sa použije na úhradu toho peňažného záväzku, ktorého splnenie nie je zabezpečené alebo je najmenej zabezpečené, inak záväzku najskôr splatného, pričom plnenie sa vždy započíta najprv na príslušenstvo záväzku a až potom na istinu. Uvedené platí aj v tom prípade, ak Klient alebo iná osoba pri poskytnutí plnenia určí peňažný záväzok Klienta, ktorý poskytnutým plnením plní.
4. Klient berie na vedomosť a súhlasí s tým, že Edenred Slovakia je oprávnená započítať pohľadávky Edenred Slovakia voči Klientovi vzniknuté zo Zmluvy ako aj pohľadávky Edenred Slovakia voči Klientovi vzniknuté z iného zmluvného vzťahu s Klientom či vzniknuté z iného právneho dôvodu, a to aj ak v čase započítania ešte nie sú splatné, s pohľadávkami Klienta voči Edenred Slovakia vzniknutými zo Zmluvy ako aj s pohľadávkami Klienta voči Edenred Slovakia vzniknuté z iného zmluvného vzťahu s Edenred Slovakia či vzniknuté z iného právneho dôvodu.
5. Edenred Slovakia je oprávnený vzhľadom na zmenu právnej úpravy, zmenu trhovej situácie, zmenu obchodnej politiky alebo na základe jeho rozhodnutia zmeniť, doplniť, zrušiť alebo nahradiť tieto VOP-TR-K (ďalej len „Zmena VOP-TR-K"). Edenred Slovakia je povinný Zmenu VOP-TR-K s uvedením jej platnosti a účinnosti oznámiť Klientovi a to zverejnením Zmeny VOP-TR-K na svojom webovom sídle www.edenred.sk a zverejnením Zmeny VOP-TR-K vo všetkých svojich prevádzkarniach najneskôr 14 dní vopred pred dňom účinnosti Zmeny VOP-TR-K. Zmena VOP-TR-K nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k Zmluve.
6. V prípade nesúhlasu Klienta so Zmenou VOP-TR-K má Klient právo najneskôr v posledný pracovný deň pred dňom účinnosti Zmeny VOP-TR-K z uvedeného dôvodu písomne odstúpiť od Zmluvy a súčasne odstúpenie od Zmluvy musí byť najneskôr v posledný pracovný deň pred dňom účinnosti Zmeny VOP-TR-K doručené Edenred Slovakia, inak právo Klienta na odstúpenie od Zmluvy zaniká. V prípade, ak Klient riadne a včas v zmysle tohto bodu nevyužije právo odstúpiť od Zmluvy, platí, že Klient so Zmenou VOP-TR-K súhlasí.
7. Tieto VOP-TR-K nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 01.09.2013.

Edenred

Príloha č. 2

Sadzobník odmeny a poplatkov –Ticket Restaurant – K

spoločnosti Edenred Slovakia, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:3169/B

k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Zmluve o zabezpečení stravovania, k Objednávke

(ďalej len „Sadzobník-TR-K")

Vymedzenie pojmov

1. **„Edenred Slovakia"** sa rozumie spoločnosť Edenred Slovakia, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 31 328 695, DIČ: 2020312294, IČ DPH: SK2020312294, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 3169/B, ktorá vydáva TR poukážky prostredníctvom ktorých môžu Držitelia uhrádzať cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Partnerom v Stravovacom zariadení. Edenred Slovakia je oprávnená vykonávať sprostredkovanie Stravovacích služieb.
2. **„Držiteľ"** sa rozumie osoba, ktorej Partner v rámci svojej činnosti poskytuje v Stravovacom zariadení alebo prostredníctvom Stravovacieho zariadenia Stravovacie služby a ktorá použije na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovacie služby TR poukážku. Držiteľom je najmä zamestnanec Klienta respektíve Klient samotný.
3. **„Klient"** sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, ktorá zabezpečuje stravovanie svojich zamestnancov, prípadne aj stravovanie pre seba, respektíve tretie osoby prostredníctvom Edenred Slovakia sprostredkovaním Stravovacích služieb v Stravovacích zariadeniach.
4. **„Partner"** sa rozumie fyzická alebo právnická osoba oprávnená poskytovať Stravovacie služby, ktorá prijíma od Držiteľov TR poukážky na úhradu ceny alebo jej časti za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi.
5. **„Objednávka"** sa rozumie záväzná objednávka stravovacích poukážok, ktorou si Klient objednáva u Edenred Slovakia doručenie TR poukážok. Vzor Objednávky pre doručenie TR poukážok v balení druh „Classic" a v balení druh „Flexi" je zverejnený na webovom sídle Edenred Slovakia www.edenred.sk a v prípade uzavretia Zmluvy o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb v písomnej forme je Prílohou č. 3 k Zmluve. Vzor Objednávky pre doručenie TR poukážok v balení druh „Comfort" je zverejnený na webovom sídle Edenred Slovakia www.edenred.sk a v prípade uzavretia Zmluvy o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb v písomnej forme je Prílohou č. 4 k Zmluve. Objednávkou sa rozumie aj záväzná objednávka stravovacích poukážok vykonaná automatizovaným objednávacím systémom Edenred Slovakia.
6. **„Zmluva"** sa rozumie Zmluva o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb uzavretá medzi Edenred Slovakia a Klientom, respektíve Zmluva o zabezpečení stravovania uzavretá medzi Edenred Slovakia a Klientom, ktorá upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti so sprostredkovaním Stravovacích služieb pre zamestnancov Klienta, prípadne aj Klienta samotného, respektíve tretie osoby. Uzatvorením Zmluvy Klient deklaruje svoj záujem, že sprostredkovanie Stravovacích služieb bude vykonávané v opakovaných lehotách. Z uvedeného dôvodu predstavuje dodanie služieb Edenred Slovakia pre Klienta opakované dodanie služby podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH").
7. **„Ticket Restaurant poukážka" alebo „TR poukážka"** sa rozumie poukážka vystavená Edenred Slovakia, ktorou môže Držiteľ uhrádzať Partnerovi cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi Partnerom.
8. **„Hodnota TR poukážky"** sa rozumie hodnota vyjadrená kladným číslom a uvedená na TR poukážke, pričom predstavuje cenu alebo jej časť za Stravovacie služby poskytnuté Držiteľovi, ktorá môže byť TR poukážkou uhradená.
9. **„Stravovacie zariadenie"** sa rozumie prevádzkareň Partnera, v ktorej alebo prostredníctvom ktorej Partner poskytuje Stravovacie služby a prijíma na úhradu ceny alebo jej časti za poskytnuté Stravovacie služby TR poukážku. Edenred Slovakia zverejňuje zoznam Stravovacích zariadení na svojom webovom sídle www.edenred.sk a uvedený zoznam pravidelne aktualizuje.
10. **„Stravovacími službami"** sa rozumie poskytovanie najmä teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja respektíve iné stravovanie spĺňajúce požiadavky na stravovanie pre zamestnancov v zmysle Zákonníka práce, respektíve iných pracovnoprávnych predpisov.
11. **„balenie „Classic""** – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke bude vždy 20 ks TR poukážok s rovnakou Hodnotou TR poukážky,
12. **„balenie „Flexi""** – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke môže byť maximálne 30 ks TR poukážok a to aj s rôznymi Hodnotami TR poukážky, najviac však 5 rôznych Hodnôt TR poukážky. Na vzorovej neplatnej TR poukážke vloženej do obálky môže byť vytlačené obchodné meno alebo názov Klienta.
13. **„balenie „Comfort""** – TR poukážky budú balené v uzavretých obálkach. V jednej obálke môže byť maximálne 30 ks TR poukážok a to aj s rôznymi Hodnotami TR poukážky, najviac však 5 rôznych Hodnôt TR poukážky. Na vzorovej neplatnej TR poukážke vloženej do obálky môže byť vytlačené obchodné meno alebo názov Klienta, meno zamestnanca klienta a osobné číslo zamestnanca pridelené Klientom. V prípade balenia TR poukážok „Comfort" bude Klientovi s objednanými TR poukážkami doručený súčasne distribučný zoznam obsahujúci zoznam zamestnancov Klienta, respektíve iných Držiteľov a čísla TR poukážok doručené pre jednotlivých zamestnancov Klienta, respektíve iných Držiteľov.

I.
Poplatok za sprostredkované stravovacie služby, administratívny poplatok a odmena za službu

1. Klient je povinný uhradiť Edenred Slovakia odmenu za službu poskytnutú v zmysle Zmluvy, ktorá bude vyčíslená osobitne za každú Objednávku. Suma odmeny za službu bude určená ako súčet sumy popiatku za sprostredkované stravovacie služby a sumy administratívneho poplatku.

Edenred

2. Výška poplatku za sprostredkované stravovacie služby bude vyčíslená v závislosti od celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných jednou Objednávkou Klienta nasledovne:

celkový súčet Hodnôt TR poukážok		poplatok v % z Celkového súčtu Hodnôt TR poukážok
od 0,01 EUR	do 3.983,27 EUR	3,00 %
od 3.983,28 EUR	do 9.294,30 EUR	2,60 %
od 9.294,31 EUR	do 13.277,57 EUR	2,20 %
od 13.277,58 EUR		osobitná dohoda

pričom uvedená suma je sumou poplatku bez DPH. K poplatku za sprostredkované stravovacie služby bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH").

Administratívny poplatok predstavuje náhradu tých nákladov vynaložených Edenred Slovakia pri poskytnutí služby v zmysle Zmluvy, ktorých náhrada nie je Klientovi účtovaná prostredníctvom poplatkov vymedzených v článku II. tohto Sadzobníka-TR-K nad rámec poplatku za sprostredkované stravovacie služby. Suma administratívneho poplatku závisí od celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 0,01 EUR do 266,- EUR, administratívny poplatok je v sume 6,50 EUR bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 7,80 EUR s DPH). Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta je vo výške od 266,01 EUR do 664,- EUR, administratívny poplatok je 2,00 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 664,01 EUR do 1.650,- EUR, administratívny poplatok je 1,80 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 1.650,01 EUR do 2.656,- EUR, administratívny poplatok je 1,30 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 2.656,01 EUR do 3.983,- EUR, administratívny poplatok je 0,80 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 3.983,01 EUR do 9.294,- EUR, administratívny poplatok je 0,70 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta je vo výške od 9.294,01 EUR do 13.277,- EUR, administratívny poplatok je 0,60 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta. Suma administratívneho poplatku vypočítaná ako percentuálny podiel z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných jednou Objednávkou Klienta predstavuje sumu poplatku bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.

3. Edenred Slovakia vyúčtuje odmenu za službu v zmysle tohto článku v Zálohovej faktúre, respektíve Faktúre, respektíve Elektronickej faktúre, vystavenej Edenred Slovakia v zmysle článku III. bod 3. VOP-TR-K a obsahujúcej vyúčtovanie ceny objednaných TR poukážok, pričom odmena za službu bude splatná v deň splatnosti uvedenej Zálohovej faktúry, respektíve Faktúry, respektíve Elektronickej faktúry.

II.
Poplatky

1. Poplatok za doručenie TR poukážok prostredníctvom kuriéra, kuriérskej spoločnosti alebo poštového podniku (iného ako spoločnosť Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 12) na miesto doručenia na území Slovenskej republiky určené Klientom (ďalej len „Poplatok za doručenie poukážok – kuriér") je vo výške 6,40 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 7,68 EUR s DPH), za jedno doručenie TR poukážok na jedno miesto doručenia.
2. Poplatok za doručenie TR poukážok v celkovej hodnote maximálne 500,- EUR prostredníctvom spoločnosti Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica, IČO: 36 631 12, na miesto doručenia na území Slovenskej republiky určené Klientom, respektíve na pobočku spoločnosti Slovenská pošta, a.s. zabezpečujúcej poskytovanie poštových služieb pre územnú oblasť, v ktorej sa nachádza miesto doručenia určené Klientom, a to poskytnutím služby „poistený list", respektíve obdobnej služby poskytovanej spoločnosťou Slovenská pošta, a.s. (ďalej len „Poplatok za doručenie poukážok – Slovenská pošta") je vo výške 3,20 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 3,84 EUR s DPH), za jedno doručenie TR poukážok na jedno miesto doručenia, respektíve jednu pobočku spoločnosti Slovenská pošta, a.s.
3. Poplatok za doručenie TR poukážok na prevádzkareň Edenred Slovakia v Bratislave pre vyzdvihnutie Klientom (ďalej len „Poplatok za doručenie poukážok – pobočka Edenred v Bratislave") je vo výške 2,40 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 2,88 EUR s DPH), za jedno doručenie TR poukážok na prevádzkareň Edenred Slovakia v Bratislave.
4. Poplatok za doručenie TR poukážok na Klientom určenú prevádzkareň Edenred Slovakia, inú ako prevádzkareň uvedenú v bode 3. tohto článku, pre vyzdvihnutie Klientom (ďalej len „Poplatok za doručenie poukážok – pobočka Edenred") je vo výške 2,40 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 2,88 EUR s DPH), za jedno doručenie TR poukážok na jednu prevádzkareň Edenred Slovakia.
5. Poplatok za úhradu TR poukážok spôsobom dobierky, ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávkou Klienta je vo výške od 0,01 EUR do 331,99 EUR, je vo výške 2.49 EUR bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 2,99 EUR s DPH), ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta je vo výške od 332,- EUR do 995,82 EUR, poplatok je vo výške 3,32 bez DPH (v prípade 20 % DPH 3,98 EUR s DPH), ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou objednávkou Klienta je viac ako 995,82 EUR, poplatok je vo výške 4,98 EUR bez DPH (v prípade 20 % DPH 5,98 EUR s DPH) za jednu úhradu TR poukážok spôsobom dobierky.

Edenred

6. Balenie TR poukážok druh „Classic" je štandardným balením objednaných TR poukážok. K poplatku za balenie TR poukážok – druh „Classic" (ďalej len „Poplatok za balenie - „Classic"") je poskytovaná 100 % zľava.
7. Poplatok za balenie TR poukážok druh „Flexi" (ďalej len „Poplatok za balenie - „Flexi"") je vo výške 0,50 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných Objednávkou Klienta s požiadavkou na uvedený druh balenia bez DPH.K poplatku bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.
8. Poplatok za balenie TR poukážok druh „Comfort" (ďalej len „Poplatok za balenie - „Comfort"") je vo výške 0,80 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných Objednávkou Klienta s požiadavkou na uvedený druh balenia bez DPH. K poplatku bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.
9. Poplatok za osobitnú potlač TR poukážok podľa grafického návrhu dodaného Klientom (ďalej len „Poplatok za osobitnú potlač poukážok") je vo výške 0,015 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení (v prípade 20 % DPH 0,018 EUR s DPH), za potlač 1 ks TR poukážky, minimálna suma poplatku je vo výške 8,00 EUR bez DPH za jednu Objednávku obsahujúcu požiadavku na osobitnú potlač TR poukážok, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení (v prípade 20 % DPH 9,60 EUR s DPH).
10. Poplatok za zadanie Objednávky TR poukážok akýmkoľvek iným spôsobom ako cez automatizovaný objednávací systém prevádzkovaný na internetovej stránke Edenred Slovakia www.rychlaobjednavka.sk (ďalej len „Poplatok za manuálne zadanie objednávky") je vo výške 3,00 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákon o DPH (v prípade 20 % DPH 3,60 EUR s DPH), za jedno zadanie Objednávky TR poukážok uvedeným spôsobom.
11. Poplatok za spracovanie Klientom vrátených TR poukážok je vo výške 1,00 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok Klientom vrátených TR poukážok (ďalej len „Poplatok za spracovanie vrátených poukážok") bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH. Suma minimálneho poplatku je vo výške 10,00 EUR bez DPH za všetky súčasne vrátené TR poukážky, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení (v prípade 20 % DPH 12,00 EUR s DPH). V prípade úhrady Sumy vyčíslenej v zmysle bodu 9. Článku IV. VOP-TR-K na účet Klienta mimo územia Slovenskej republiky Edenred Slovakia je oprávnená vyúčtovať poplatok za medzinárodnú transakciu podľa aktuálneho Sadzobníka poplatkov banky Edenred Slovakia.
12. Poplatok za doručenie faktúry iným spôsobom, ako elektronickou poštou na e-mailovú adresu uvedenú Objednávateľom v Zmluve alebo neskôr oznámenou Objednávateľom, alebo spolu s balíkom poukážok, je vo výške 0,83 EUR bez DPH, ku ktorému bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20% DPH 1,00 EUR s DPH) za jednu faktúru.
13. Výška poplatkov v zmysle tohto článku je - pokiaľ nie je uvedené inak - sumou poplatku bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH.
14. Edenred Slovakia vyúčtuje Klientovi poplatok v zmysle tohto článku faktúrou alebo elektronickou faktúrou v lehote 7 dní odo dňa, v ktorý vznikne Edenred Slovakia voči Klientovi právo na jeho zaplatenie (deň, v ktorý Edenred Slovakia vykonal úkon, za ktorý je Klient povinný zaplatiť poplatok, ak z povahy poplatku nevyplýva iný deň vzniku nároku na poplatok), pričom Edenred Slovakia je oprávnená vystaviť jednu faktúru alebo elektronickú faktúru obsahujúcu viacero vyúčtovaných poplatkov. Faktúra alebo elektronická faktúra bude splatná v lehote 7 dní odo dňa jej vystavenia.
15. Edenred Slovakia je oprávnená poplatok v zmysle tohto článku vyúčtovať priamo v Zálohovej faktúre, respektíve vo Faktúre, respektíve v Elektronickej faktúre, vystavenej Edenred Slovakia v zmysle článku III. bod 3. VOP-TR-K obsahujúcej vyúčtovanie ceny objednaných TR poukážok, pričom v takomto prípade bude poplatok splatný v deň splatnosti uvedenej Zálohovej faktúry, respektíve Faktúry, respektíve Elektronickej faktúry.

III.
Spoločné ustanovenia

1. Ustanovenia Sadzobníka-TR-K majú prednosť pred ustanoveniami VOP-TR-K a v prípade odlišností ustanovení VOP-TR-K a Sadzobníka-TR-K, rozhodné sú ustanovenia Sadzobníka-TR-K. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Sadzobníka-TR-K a v prípade odlišností ustanovení Zmluvy a Sadzobníka-TR-K, rozhodné sú ustanovenia Zmluvy.
2. Edenred Slovakia je oprávnený vzhľadom na zmenu právnej úpravy, zmenu trhovej situácie, zmenu obchodnej politiky alebo na základe jeho rozhodnutia zmeniť, doplniť, zrušiť alebo nahradiť tento Sadzobník-TR-K (ďalej len „Zmena Sadzobníka-TR-K"). Edenred Slovakia je povinný Zmenu Sadzobníka-TR-K s uvedením jej platnosti a účinnosti oznámiť Klientovi a to zverejnením na svojom webovom sídle www.edenred.sk a zverejnením Zmeny Sadzobníka-TR-K vo všetkých svojich prevádzkarniach najneskôr 30 dní vopred pred dňom účinnosti Zmeny Sadzobníka-TR-K. Zmena Sadzobníka-TR-K nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k Zmluve.
3. Tento Sadzobník-TR-K nadobúda platnosť a účinnosť dňa 01.06.2014 a v celom rozsahu nahrádza Sadzobník poplatkov k Zmluve o zabezpečení stravovania platný od 10.02.2012 a taktiež v celom rozsahu nahrádza Sadzobník odmeny a poplatkov – Ticket Restaurant – K k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Zmluve o zabezpečení stravovania, k Objednávke platný a účinný od 01.01.2013.